

VFQ-25

Palavras Chave

Qualidade de vida
Visão funcional
Subvisão
Reabilitação visual
Função visual

Tipo de Instrumento

Específicos de condição de saúde

Autores Originais

Carol M. Mangion
Sandra Berry
Karen Spritzer
Nancy K. Janz
Ronald Klein
Cynthia Owsley
Paul P. Lee.

Título Original VFQ-25 (Visual Functioning Questionnaire - 25)

Objectivo Medir a influência da deficiência visual e dos sintomas nos domínios gerais da saúde.

Condição de Saúde Qualquer condição de saúde que provoque alterações de visão

População Adultos

Modo de Preenchimento Preenchido pelo doente

Principais referências bibliográficas da v. original

Mangione CM, Berry S, Spritzer K, Janz NK, Klein R, Owsley C, Lee PP. Identifying the Content Area for the 51-Item National Eye Institute Visual Function Questionnaire. *Arch Ophthalmol.* 1998;116(2):227-33.
Mangione CM, Lee PP, Pitts J, Gutierrez P, Berry S, Hays RD. Psychometric properties of the National Eye Institute Visual Function Questionnaire (NEI-VFQ). *NEI-VFQ Field Test Investigators.* 1998 Nov; 116(11):1496-504.
Mangione CM, Lee PP, Gutierrez P, Spritzer K, Berry S, Hays RD. Development of the 25-item National Eye Institute Visual Function Questionnaire. *Arch Ophthalmol.* 2001; 119(7):1050-8.

Versão: Portugal

Nome da versão Questionário de funcionamento visual

Autores da versão



Luísa Santana da Silva
Luís Oliveira
Pedro Lopes Ferreira



Condições de utilização A definir

Número de itens 25

Janela de medida Várias

Tempo de 16 minutos

Instrumento

| DIMENSÕES | ITENS | PONTUAÇÃO | |
|-----------|-------------------------|-------------------------|-----------------|
| Descrição | Saúde geral | P1 A1 | 1 a 5 0 a 10 |
| | Visão em geral | P2, A2 | 1 a 6 0 a 10 |
| | Dor ocular | P4, P19 | 1 a 5 |
| | Atividades de perto | P5, P6, P7 | 1 a 6 |
| | Atividades ao longe | P8, P9, P14, A6, A7, A8 | 1 a 6 |
| | Funcionamento social | P11, P13, A9 | 1 a 6 |
| | Saúde mental | P3, P21, P22, P25, A12 | 1 a 5 |
| | Dificuldade nas tarefas | P17, P18, A11a, A11b | 1 a 5 |
| | Dependência | P20, P23, P24, A13 | 1 a 5 |
| | Condução | P15c, P16, P16a | 1 a 4 1 a 6 |
| | Visão das cores | P12 | 1 a 6 |
| | Visão periférica | P10 | 1 a 6 |

Sistema de Pontuação

Os valores numéricos originais de cada item, são convertidos numa escala de orientação positiva de 0 a 100. A pontuação final para cada escala, é igualmente apresentada numa de orientação positiva de 0 (problemas máximos) a 100 (sem problemas). Existem ainda catorze perguntas adicionais que podem ser utilizadas para estudar subescalas específicas.

Indicadores de Qualidade

Tradução: equivalência semântica obtida pela tradução, retroversão e obtenção de uma versão de consenso.
Coerência interna: Alfa de Cronbach de 0,72 (saúde geral) a 0,94 (atividades ao longe e dificuldades nas tarefas).

Reprodutibilidade (10 a 15 dias): r de Pearson de 0,87 (saúde geral) a 1,00 (visão das cores).

Validade de conteúdo: análise de compreensão e aceitação por um painel de 8 indivíduos com problemas de visão.

Validade de construção: A validade é suportada pela capacidade de discriminar entre grupos com acuidade visual distinta $p < 0,001$, bem como pelo estudo das relações obtidas com dimensões do MOS SF-36.

Principais referências bibliográficas

Silva LS, Ferreira PL, Oliveira LNF. Criação da Versão Portuguesa do Questionário de Funcionamento Visual VFQ-25. *Oftalmologia*, 2005; Vol. XXIX(4):1-26.

Silva LS, Oliveira LNF, Ferreira PL, Pereira ML. Low vision quality of life assessment: Psychometric validation of Portuguese version of NEI-VFQ 25. *International Congress Series*, 2005. 1282 (2005):729-31. [10.1016/j.ics.2005.04.021](https://doi.org/10.1016/j.ics.2005.04.021)